



مركز مشورة للتربية الاسرية - ما المقصود؟
(Arabisch)

نحن ندعم
الوالدين, الاباء والامهات, الاطفال والشباب
في امورتتعلق

بمشاكل واسلوب التربية, صعوبات في رياض الاطفال
اوالمدرسة, ازمات وصراعات اسرية, مشاكل
الانفصال والطلاق, ازمات سن المراهقة, استخدام
وسائل الاعلام الخ..
المشورة سرية ومجانية.

«مركز مشاوره تربيتي» چیست؟
(Farsi)

در این مرکز شما از مشاوره تخصصی به والدین،
مادران و پدران فاقد همسر، کودکان و نوجوانان
بهره‌مند خواهید شد.

با موضوعاتی همچون:

چالشهای/ تردیده‌های تربیتی، مشکلات در مهدکودک‌ها
و مدرسه‌ها، بحران‌ها و اختلاف‌ها در خانواده، سوال‌ها
پیرامون جدایی / طلاق، مناقشه‌های دوران بلوغ،
استفاده از رسانه و غیره.

مشاوره محرمانه و رایگان می‌باشد.

KONTAKTDATEN



FACHKRÄFTE DER BERATUNGSSTELLE

Astrid Hark-Thome, Leitung, Dipl.-Psychologin
Frank Hutter, Dipl.-Sozialpädagoge
Martina Osiander, Dipl.-Heilpädagogin
Bettina Seipp, Dipl.- Sozialpädagogin
Tobias Breuer, Heilerzieher

ÖFFNUNGSSZEITEN

Montag	8:15–11:45 Uhr	14:00–16:00 Uhr
Dienstag	–	14:00–16:00 Uhr
Mittwoch	8:15–11:45 Uhr	–
Donnerstag	8:15–11:45 Uhr	14:00–18:00 Uhr
Freitag	8:15–11:45 Uhr	–

Landratsamt Ostalbkreis
Erziehungs- und Familienberatungsstelle
Stuttgarter Straße 41
73430 Aalen
EG, Zimmer 004 – 011
Telefon 07361 503-1473
Telefax 07361 503-1763
erziehungsberatung@ostalbkreis.de
www.erziehungs-familienberatung.ostalbkreis.de



OSTALBKREIS

mehrsprachig



ERZIEHUNGS- UND FAMILIENBERATUNGSSTELLE

educational and family counseling (English)

Centro de educación y consejería familiar (Spanisch)

Консультационные пункты по
вопросам воспитания Детей (Russisch)

Centro di consulenza educativa e familiare (Italienisch)

Centres d'éducation familiale (Französisch)

Aile ve Çocuk Yetiştirme Danışma Merkezleri (Türkisch)

Poradnia wychowawcza (Polnisch)

مركز مشورة للتربية الاسرية - ما المقصود؟
(Arabisch)

«مركز مشاوره تربيتي» چیست؟
(Farsi)



Erziehungs- und Familienberatungsstelle – was ist das? (Deutsch)

Wir unterstützen

- Eltern, alleinerziehende Mütter und Väter, Kinder und Jugendliche

Bei Themen wie:

- Erziehungsproblemen/-unsicherheit, Schwierigkeiten in Kindergarten und Schule, Krisen und Konflikten in Familien, Trennung/Scheidungsfragen, Pubertätskonflikte, Mediennutzung, etc.

Die Beratung ist vertraulich und kostenlos.

Educational and Family Counseling – what is this? (Englisch)

We support

- Parents, single mothers and fathers, children and young people

on topics like:

- Problems with raising children/uncertainty, difficulties in kindergarten and school, crises and conflicts in families, separation/divorce issues, puberty conflicts, media use, etc.

Advising services are free and confidential.

Centro de educación y consejería familiar – ¿qué es eso? (Spanisch)

Nosotros le apoyamos:

- Padres, madres y padres solteros, niños y adolescentes

Para los siguientes temas:

- Problemas de educación/ inseguridades, dificultades en la guardería o en el colegio,



crisis o conflictos en las familias, separaciones/ dudas sobre el divorcio, conflictos de la adolescencia, usos de las redes, etc.

Ofrecemos ayuda gratuita.

Консультационные пункты по вопросам воспитания детей (Russisch)

Мы помогаем и консультируем

- родителей, одиноких матерей и отцов
- детей и подростков

По таким темам как:

- Проблемы с воспитанием/неуверенность в себе
- Трудности в детском саду и в школе
- Кризисы и конфликты в семье, расставание/Развод родителей
- Конфликты полового созревания
- Использование средств массовой информации (медиа) и т.д.

Консультации проводятся конфиденциально и бесплатно.

Centro di consulenza educativa e familiare – che cos'è? (Italienisch)

Prestiamo supporto

- a genitori, mamme e papà single, bambini e ragazzi adolescenti

in materie di:

- problemi educativi/insicurezze in questioni d'educazione, difficoltà all'asilo e a scuola, crisi e conflitti nelle famiglie, problemi in situazioni di separazione/divorzio, conflitti durante la pubertà, l'utilizzo dei media, ecc.

La consulenza è confidenziale e gratuita.



Centres d'éducation familiale (Französisch)

Nous soutenons

- Parents, mères et pères célibataires, enfants et jeunes

Pour des sujets tels que :

- Problèmes d'éducation/incertitude, difficultés à la maternelle et à l'école, crises et conflits dans les familles, problèmes de séparation/divorce, conflits de puberté, utilisation des médias, etc.

Les conseils sont confidentiels et gratuits.

Çocuk Yetiştirme Danışma Merkezleri – nedir? (Türkisch)

Danışmanlık verdiğimiz kişiler:

- Ebeveynler, yalnız çocuk yetiştiren anne babalar, çocuklar ve gençler

Danışmanlık verdiğimiz konular:

- Çocuk yetiştirmede yaşanabilecek sorunlar, kreşlerde ve okullarda karşılaşılan zorluklar, aile içindeki çatışma ve sorunlar, boşanma/ayrılma hakkında bilgilendirme, ergenlik sorunları, medya kullanımı, v.b.

Danışma hizmeti gizlilik ilkesine dayalı olup ücretsizdir.

Poradnia edukacyjno-rodzinna – co to takiego? (Polnisch)

Wspieramy

- Rodziców, samotne matki i ojców, dzieci i młodzież

Przy tematach takich jak:

- Problemy/niepewność wychowawcza, trudności w przedszkolu i szkole, kryzysy i konflikty w rodzinie, problemy z separacją/rozwozem, konflikty w okresie dojrzewania, korzystanie z mediów itp.

Porady są poufne i bezpłatne.